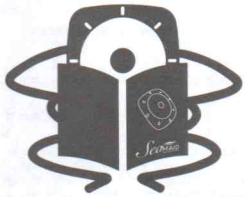
SEAMAID
LED LIGHTING SOLUTIONS

Fabriqué en Chine et importé par / Made in China and imported by / Fabricado en China e importado por / Fabbricato in Cina e importato da / Hergestellt in China und importiert durch / Fabricado na China e importado por / Gefabriceerd in China en ingevoerd door / Произведено в Китае. Импортер / Vyrobeno v Číně a dovezeno / Vyrobené v Číne a dovezené:

ALPHADIF, BP355, 83077 Toulon Cedex 9 , France
contact@seamaid-lighting.com
www.seamaid-lighting.com

Products Certified by TÜVRheinland · RoHS COMPLIANT · REACH COMPLIANT · UK CA · CE



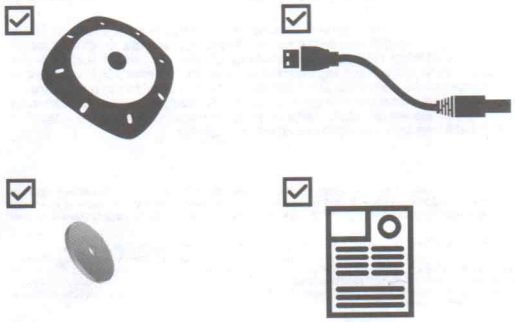
MANUEL D'UTILISATION & D'ENTRETIEN

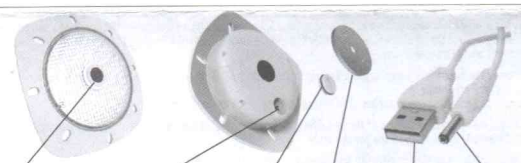
USE & MAINTENANCE INSTRUCTION
MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO
MANUALE DI UTILIZZAZIONE E MANUTENZIONE
BEDIENUNGSANLEITUNG UND WARTUNG
MANUAL DO USUÁRIO E MANUTENÇÃO
GEBRUIKS- EN ONDERHOUDSHANDLEIDING
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
NÁVOD NA POUŽITÍ A ÚDRŽBU
NÁVOD NA POUŽITIE A ÚDRŽBU

No(t)mad™ Light Everywhere

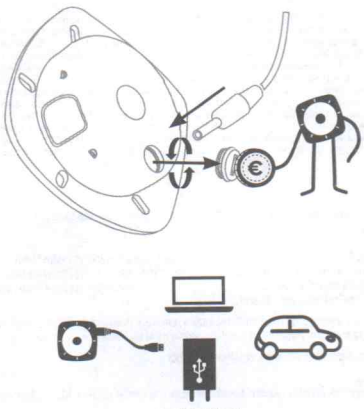
VERIFIEZ LE CONTENU DE L'EMBALLAGE

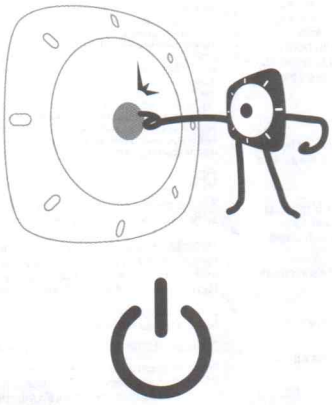
PLEASE CHECK PACKAGING CONTENTS / COMPRUEBE EL CONTENIDO DEL EMBALAJE / VERIFICATE IL CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO / ÜBERPRÜFEN SIE DEN VERPACKUNGSINHALT / VERIFIQUE O CONTEÚDO DA EMBALAGEM / CONTROLEER DE INHOUD VAN DE VERPAKKING / ПРОВЕРЬТЕ СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ
PROSÍME ZKONTROLUJTE OBSAH BALENÍ / PROSÍME, SKONTROLUJTE OBSAH BALENIA





	1	2	3	4	5	6
FR	Bouton de commande	Prise de charge DC3,5 femelle	Bouchon	Platine métal	Prise USB male	Prise DC3.5 male
UK	Control button	DC3.5 female charging port	Cap	Metal connector board	USB male port	DC3.5 male port
ES	Pulsador	Toma de carga DC 3,5 hembra	Tapón	Placa de metal	Toma USB macho	Toma DC 3,5 macho
IT	Tasto di comando	Presa di carica DC3,5 femmina	Tappo	Disco di metallo	Presa USB maschio	Presa DC3.5 maschio
DE	Steuerung	Ladestecker DC 3,5	Stöpsel	Metallscheibe	USB-Anschluss	DC 3,5-Anschluss
POR	Botão de comando	Tomada de corrente DC3,5	Tampa	Platina metal	Ficha USB macho	Ficha DC3.5 macho
NED	Aan/uit-schakelaar	fêmea Gelijkstroo-maansluiting	Dop	Metalen ring	Mannelijke USB-stekker	Mannelijke gelijks-troomstekker 3,5 mm
RUS	Кнопка управления	3,5 mm, vrouwelijk Гнездо зарядки постоянным током диам. 3,5 мм	Заглушка	Металлическая пластина	Штекер USB	Штекер питания постоянного тока диам. 3,5 мм
CZ	Ovládací tlačítko	Nabíjecí vstup pro 3,5mm DC konektor	Víčko	Montážní podložka	USB konektor	3.5 konektor
SK	Ovládacie tlačidlo	Nabíjací vstup pre 3,5mm	Viečko	Montážna podložka	USB konektor	3.5 konektor





Li-Ion battery
Autonomy 4 to 5 hours
No battery to replace
Waterproof
Led
Magnetic base
USB rechargeable

FRANÇAIS, ENGLISH, ESPAÑOL, ITALIANO, DEUTSCH, PORTUGUÊS, NEDERLANDS, РУССКИЙ, ČESKY, SLOVENSKY	
LED	18
Tension alimentation, Power voltage, tensión de alimentación, tensione di alimentazione, Betriebsspannung, tensão de alimentação, voedingsspanning, напряжение питания, Napájecí napětí, Napájacie napätie	4,2V DC
Charge de la batterie, battery charge, carga de Batería, carica della batteria, Akkuladezustands, carga da bateria, batterijlading, Заряд батареи, Nabíjení baterie, Nabíjanie batérie	4/5V DC 0,65A/1,5A
Cycles de charge, charging cycles, ciclos de carga, cicli di carica, Ladezyklen, ciclos de carga, laadcycli, циклов заряда, Nabíjecí cykly, Nabíjacie cykly	300/400
Autonomie, Autonomy, autonomía, autonomia, Eigenständigkeit, da autonomia, autonomie, автономия, Výdrž, Výdrž	4/5h
Utilisation-stockage, storage & use, uso y almacenaje, impiego e stoccaggio, Verwendung und Lagerung, uso e estocagem, gebruik en opslag, использование и хранение, Skladování a použití, Skladovanie a použitie	-10°C/+45°C

IP68 1,0m

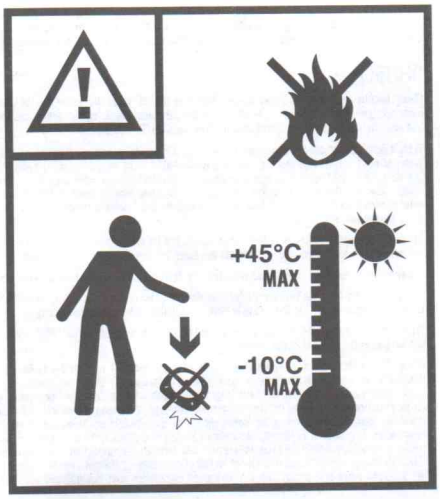
III ⎓4,2V (DC)

120°

Hg 0.0 mg

Lithium - ion 3200 mA - 5V

2014 / 30 / EU



FRANCAIS

Ce luminaire a été conçu pour être utilisé en intérieur, extérieur ou en immersion. Il s'agit d'un luminaire de classe III avec une tension de sécurité très basse de 4VDC, alimenté par batterie rechargeable. Ce luminaire a un degré de protection IP68. Il est conforme à la règlementation en vigueur dans la Communauté Européenne.

1/ Il est important d'effectuer 3 cycles complets de décharge/charge lors des premières utilisations.
Lors de la charge, un témoin lumineux rouge s'allume derrière la vitre du projecteur. Un témoin vert s'allume quand la charge est complète, le témoin rouge s'éteint. La charge doit se faire sous une tension maxi de 5V (courant 650mA à 1,5A) en se raccordant à un PC, une prise de véhicule ou un adaptateur de téléphonie compatible. Bien refermer le bouchon avec une pièce ronde après la charge sous peine de rupture d'étanchéité du produit. Le fabricant n'est aucunement responsable en cas de non-respect des consignes de charge.

2/ Utiliser la base magnétique pour une installation sur un support métallique. Pour un usage en piscine hors-sol autoportante, placer la platine perforée à l'extérieur de la piscine et le projecteur à l'intérieur.
Pour un usage sur un support fixe, fixer la platine perforée sur le support et placer le projecteur sur la platine.

3/ La commande de ce luminaire s'effectue depuis le bouton situé au centre de l'optique. Le système RGB propose 10 programmes avec 7 couleurs fixes et 3 ambiances automatiques. Le contrôle s'effectue manuellement par coupure du courant.

WH : un appui court sur le bouton active la mise en marche ou arrêt du luminaire / RGB : un appui court sur le bouton active la mise en marche ou le changement des programmes ; un appui long active la mise à l'arrêt.

Ce luminaire à LED est garanti contre tout défaut de matière et/ou de fabrication (composants électroniques) pendant une durée de 1 an à compter de la date de livraison. (Justificatif à conserver). Le luminaire n'est pas garanti contre la casse provenant d'un choc externe, de court-circuit ou de vissage excessifs, ni contre les surtensions électriques dues au réseau d'alimentation principal. Cette garantie est conditionnée au strict respect de la notice de montage, d'utilisation et d'entretien. Au titre de cette garantie, la seule obligation incombant au fabricant ou au distributeur sera, au choix de l'un d'eux, le remplacement gratuit ou la réparation du produit ou de l'élément reconnu défectueux par leur service après-vente. Tous les autres frais seront à la charge de l'acheteur. Pour bénéficier de cette garantie, tout produit doit être soumis au préalable au service après-vente du fabricant ou du distributeur, dont l'accord est indispensable pour tout remplacement ou toute réparation. La garantie ne joue pas en cas de vice apparent. Sont également exclus les défauts et détériorations provoqués par l'usure normale, les défectuosités résultant d'un montage et/ou d'un emploi non conformes, et les modifications du produit réalisées sans le consentement écrit et préalable du fabricant.

ENGLISH

This light was designed for indoor, outdoor or underwater use. It is a class III light, with a very low safety voltage of 4VDC, powered by a rechargeable battery. This light has an IP68 protection classification. It complies with regulations in force in the European Community.

1/ Three full emptying/charging cycles must be completed the first times it is used.
When charging the device, a red light will switch on behind the projector's glass. A green light will appear when charging is complete, and the red light will switch off. Charging must occur with a maximum voltage of 5V (650 mA to 1.5 A power supply), by connecting the device to a computer, car socket or suitable phone adapter. Make sure you close the lid with a round part after charging to ensure the product's air tightness. The manufacturer cannot be held liable if these charging instructions are not complied with.

2/ Use the magnetic base to install the device on a metal support. For use in an above-ground, free-standing pool, place the perforated connection board on the outside of the pool and the projector inside.
For use on a fixed support, install the perforated connector board on the support and place the projector on it.

3/ The control button for this light is located in the centre of the lens. The RGB system offers 10 programmes with 7 set colours and 3 automatic atmospheres. The device is controlled manually by shutting off the power supply.

WH: press briefly on the button to switch the light on or off/RGB: press briefly on the button to switch the device on or change the programme; stay pressed on the button to switch the device off.

This LED light is warranted against any material and/or manufacturing defects (electronic components) for 1 year starting from the date of delivery. (Proof of delivery must be kept). This light is not warranted against breakage stemming from an external impact, a short circuit or excessive screwing, nor against power surges caused by the main power supply. This warranty is subject to strict compliance with the assembly, usage and maintenance instructions. The only obligation incurred by the manufacturer or distributor in line with this warranty is to either replace the product free of charge, or repair the product or component recognised as defective by the after-sales service. Any other costs shall be at the expense of the buyer. To benefit from this warranty, products must first be submitted to the manufacturer or distributor's after-sales service, whose consent is required before any replacements or repairs are agreed to. The warranty shall not be applicable in the case of visible defects. Defects and deteriorations caused by abnormal wear, flaws resulting from non-compliant assembly and/or usage, and changes made to the product with prior written consent from the manufacturer are also excluded from the warranty.

ESPAÑOL

Esta luminaria ha sido diseñada para usarse en interior, en exterior o en inmersión. Se trata de una luminaria de clase III con una tensión de seguridad muy baja (4 V CC) alimentada por una batería recargable. Esta luminaria tiene un grado de protección IP68. Cumple con la reglamentación en vigor en la Comunidad Europea.

1/ Es importante efectuar 3 ciclos completos de descarga/carga en los primeros usos.

Durante la carga, se enciende un piloto rojo tras el cristal del foco. Al terminar la carga se enciende un piloto verde y se apaga el piloto rojo. La carga se debe realizar con una tensión máxima de 5 V (corriente 650 mA a 1,5 A) mediante conexión a un PC, a una toma de vehículo o a un adaptador de teléfono compatible. Después de la carga, cerrar correctamente el tapón gracias a una pieza redonda para evitar la pérdida de estanqueidad. El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad si no se siguen las instrucciones de carga.

2/ Use la base magnética para una instalación sobre un soporte metálico. Para un uso en piscina fuera de suelo autoportante, coloque la placa perforada en el exterior de la piscina y el proyector en el interior.

Para un uso sobre soporte fijo, fije la placa perforada en el soporte y coloque el proyector sobre la placa.

3/ El control de esta luminaria se efectúa desde el botón situado en el centro de la lente. El sistema RGB ofrece 10 programas con 7 colores fijos y 3 ambientes automáticos. El control se efectúa manualmente mediante corte de corriente.

WH: pulsando brevemente el botón se inicia o se detiene la luminaria / RGB: pulsando brevemente el botón se activan o se cambian los programas; dejándolo pulsado se detienen.

Esta luminaria LED tiene garantía contra cualquier defecto en los materiales y/o de fabricación (componentes electrónicos) durante 1 año a contar desde la fecha de entrega. (Conservar justificante). La garantía de la luminaria no cubre roturas a causa de un golpe externo, de cortocircuitos o de atornillado excesivo, ni las sobretensiones eléctricas causadas por la red de alimentación principal. Esta garantía está sujeta al estricto cumplimiento de las instrucciones de montaje, de uso y de mantenimiento. Conforme a esta garantía, la única obligación que incumbe al fabricante o al distribuidor será, a elección de uno de ellos, la sustitución gratuita o la reparación del producto o del elemento reconocido como defectuoso por su servicio postventa. Los demás gastos correrán a cargo del comprador. Para tener derecho a esta garantía, todos los productos deben ser sometidos a revisión por el servicio postventa del fabricante o del distribuidor, cuyo acuerdo es esencial para cualquier sustitución o reparación. La garantía no cubre los defectos evidentes. También se excluyen los defectos y deterioros provocados por el uso normal, los defectos causados por un montaje y/o un empleo no conformes y las modificaciones del producto realizadas sin el previo consentimiento escrito del fabricante.

ITALIANO

Questa lampada è stata progettata per essere utilizzata in ambienti interni, esterni, o in immersione. Si tratta di una lampada di classe III con una tensione di sicurezza molto bassa di 4VDC, alimentata mediante batteria ricaricabile. Questa lampada ha un grado di protezione IP68. È conforme alle norme in vigore nella Comunità Europea.

1/ È importante effettuare 3 cicli completi di scarica/carica durante i primi utilizzi.
Durante la carica, una spia luminosa rossa si accende dietro al vetro del proiettore. Una spia verde si accende quando la carica è completa, la spia rossa si spegne. La carica deve essere effettuata con una tensione max. di 5V (corrente 650 mA - 1,5A) collegandosi a un PC, alla presa di un veicolo o a un adattatore di telefonia compatibile. Dopo la carica richiudere correttamente il tappo con un elemento rotondo per non compromettere la tenuta stagna del prodotto. Il fabbricante non è in alcun modo responsabile in caso di mancato rispetto delle istruzioni di carica.

2/ Utilizzare la base magnetica per una installazione su un supporto metallico. Per un utilizzo in piscina fuori terra autoportante, collocare il disco perforato all'esterno della piscina e il proiettore all'interno.
Per un utilizzo su un supporto fisso, fissare il disco perforato sul supporto e collocare il proiettore sul disco.

3/ Il comando di questa lampada si effettua usando il tasto situato al centro dell'ottica. Il sistema RGB propone 10 programmi con 7 colori fissi e 3 ambienti automatici. Il controllo si effettua manualmente mediante interruzione della corrente.

WH: una pressione breve del tasto attiva l'accensione o lo spegnimento della lampada / RGB: una pressione breve del tasto attiva l'accensione o il cambio dei programmi; una pressione lunga attiva lo spegnimento.

Questa lampada a LED è garantita contro ogni difetto di materiale e/o di fabbricazione (componenti elettronici) per una durata di 1 anno a partire dalla data di consegna. (Prova di acquisto da conservare). La lampada non è garantita contro la rottura derivante da un urto esterno, da cortocircuito o da avvitatura eccessiva, né contro le sovratensioni elettriche dovute alla rete di alimentazione principale. La presente garanzia è subordinata al pieno rispetto delle istruzioni di montaggio, di utilizzo e di manutenzione. Secondo i termini della presente garanzia, il solo obbligo incombente al fabbricante o al distributore sarà, a discrezione di uno di essi, la sostituzione gratuita o la riparazione del prodotto o dell'elemento riconosciuto come difettoso dal loro servizio post-vendita. Tutte le altre spese saranno a carico dell'acquirente. Per beneficiare di questa garanzia, ogni prodotto deve essere sottoposto in precedenza al servizio post-vendita del fabbricante o del distributore, il cui accordo è indispensabile per ogni sostituzione o ogni riparazione. La garanzia non si applica in caso di vizio apparente. Sono altresì esclusi i difetti e i deterioramenti provocati dall'usura normale, i difetti derivanti da un montaggio e/o un utilizzo non conformi, e le modifiche del prodotto eseguite senza il consenso scritto e preliminare del fabbricante.

DEUTSCH

Diese Leuchte wurde für eine Verwendung in Innenräumen, im Freien oder unter Wasser konzipiert. Es handelt sich um eine Leuchte der Schutzklasse III mit einer sehr geringen Schutzspannung von 4VDC, die mit einem wieder aufladbaren Akku betrieben wird. Diese Leuchte verfügt über den Schutzgrad IP68 und entspricht den geltenden Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft.

1) Im Rahmen der ersten Verwendung ist es wichtig, 3 vollständige Entlade-/Ladezyklen durchzuführen.
Während des Ladevorgangs leuchtet ein rotes Kontrolllicht hinter dem Scheinwerferglas. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt das rote Licht und ein grünes Licht beginnt zu leuchten. Das Aufladen erfolgt unter einer maximalen Spannung von 5V (Strom 650 mA / 1,5 A), indem die Leuchte an einen PC, an die Steckdose in einem Fahrzeug oder an einen Adapter eines Mobiltelefons angeschlossen wird. Bitte nach dem Laden den Anschluss mit einer runden Kappe gut verschließen, um die Dichtheit des Produkts sicherzustellen. Der Hersteller haftet in keinem Fall für die Nichteinhaltung der Anweisungen zum Aufladen.

2) Für das Anbringen auf einer metallischen Oberfläche ist die magnetische Basis zu verwenden. Für eine Verwendung in einem Aufstellpool ist die perforierte Scheibe von außen und der Strahler von innen am Schwimmbecken anzubringen.

Für eine Verwendung auf einer festen Unterlage die perforierte Scheibe auf der Unterlage zu befestigen und die Leuchte auf der Scheibe unterzubringen.

3) Die Steuerung für diese Leuchte erfolgt über den Knopf im Zentrum der Optik. Das RGB-System stellt 10 Programme mit 7 Farben und 3 automatischen Lichtstimmungen bereit. Die Steuerung erfolgt manuell über eine Stromabschaltung.

WE: ein kurzer Druck auf den Knopf aktiviert die Leuchte bzw. schaltet sie ab / RGB: ein kurzer Druck auf den Knopf aktiviert die Programme bzw. ändert sie; ein langer Druck schaltet die Leuchte ab.

Diese LED-Leuchte unterliegt während des Zeitraums von einem 1 Jahr ab der Lieferung der Gewährleistung im Hinblick auf alle Material- bzw. Produktionsfehler (elektronische Komponenten). (Beleg aufbewahren). Diese Gewährleistung erstreckt sich nicht auf einen Bruch aufgrund von äußeren Schlageinwirkungen, Kurzschluss, übermäßigem Festziehen oder elektrischen Überspannungen aufgrund der Netzstromversorgung. Diese Gewährleistung ist an die strenge Einhaltung der Anleitungen zur Montage, Verwendung und Instandhaltung gebunden. Im Rahmen dieser Gewährleistung kommt dem Hersteller bzw. Verkäufer einzig die Verpflichtung zu, das Produkt unentgeltlich zu ersetzen oder das Produkt oder die defekten Elemente durch den Kundendienst reparieren zu lassen. Alle anderen Kosten sind vom Käufer zu tragen. Für eine Inanspruchnahme der Gewährleistung müssen die Produkte zunächst dem Kundendienst des Herstellers oder des Verkäufers vorgelegt werden, deren Zustimmung für einen Ersatz bzw. eine Reparatur erforderlich ist. Gewährleistungsansprüche bestehen nicht im Fall offensichtlicher Mängel. Ebenfalls von der Gewährleistung ausgenommen sind Defekte und Abnutzungen, die aufgrund einer ordnungsgemäßen Verwendung entstanden sind, Sachmängel aufgrund unsachgemäßer Verwendung oder Montage sowie Modifikationen, die ohne eine vorab erteilte schriftliche Genehmigung des Herstellers erfolgt sind.

PORTUGUÊS

Esta luminária foi concebida para ser utilizada no interior, exterior ou submersa. É uma luminária de classe III com uma tensão de segurança muito baixa de 4VDC, alimentada por pilha recarregável. Esta luminária tem um grau de proteção IP68. Está conforme a regulamentação em vigor na Comunidade Europeia.

1/ É importante efetuar 3 ciclos completos de descarga/carga nas primeiras utilizações.
Aquando da carga, acende-se um indicador luminoso vermelho por trás do vidro do projetor. Acende-se um indicador luminoso verde quando a carga está completa, e o indicador vermelho apaga-se. A carga deve ser feita sob uma tensão máxima de 5V (corrente 650mA a 1,5A) por ligação a um PC, um isqueiro de carro ou um adaptador de telefonia compatível. Fechar bem a tampa com uma peça redonda depois da carga sob pena de rutura de estanqueidade do produto. O fabricante não é responsável em caso de não respeito pelas instruções de carga.

2/ Utilizar a base magnética para uma instalação num suporte metálico. Para usar numa piscina sem terra autoportante, colocar a platina perfurada no exterior da piscina e o projeto no interior.
Para usar sobre um suporte fixo, fixar a platina perfurada sobre o suporte e colocar o projeto sobre a platina.

3/ O comando desta luminária é feito por meio do botão situado no centro da ótica. O sistema RGB propõe 10 programas com 7 cores fixas e 3 ambientes automáticos. O controlo é feito manualmente por corte da corrente.

WH: ao pressionar brevemente o botão ativa o funcionamento ou a paragem da luminária / RGB: ao pressionar brevemente o botão ativa o funcionamento ou a mudança de programas; ao pressionar durante algum tempo ativa a paragem.

Esta luminária de LED tem garantia contra qualquer defeito de material e/ou de fabrico (componentes eletrónicos) durante 1 ano a contar da data de entrega. (Guarde o comprovativo). A luminária não tem garantia contra a quebra resultante de um choque externo, curto-circuito ou apertos excessivos, nem contra sobretensões elétricas devido à rede de abastecimento principal. Esta garantia está condicionada ao estrito respeito pelas instruções de montagem, utilização e manutenção. Segundo esta garantia, a única obrigação do fabricante ou do distribuidor será, por decisão de um ou de outro, a substituição gratuita ou a reparação do produto ou do elemento considerado defeituoso pelo seu serviço pós-venda. Todas as outras despesas ficarão a cargo do comprador. Para beneficiar desta garantia, todos os produtos devem ser previamente submetidos ao serviço pós-venda do fabricante ou do distribuidor, cujo consentimento é indispensável para qualquer substituição ou reparação. A garantia não vale em caso de erro aparente. Estão igualmente excluídos os defeitos ou as deteriorações provocados pelo desgaste normal, os defeitos resultantes de uma montagem e/ou de uma utilização não conformes, e as modificações do produto realizadas sem o consentimento escrito e prévio do fabricante.

NEDERLANDS

Deze lichtarmatuur is ontworpen voor gebruik binnenshuis, buitenshuis of onder water. Het is een lichtarmatuur van de klasse III met een zeer lage veilige gelijkstroomspanning van 4V via een herlaadbare batterij. Deze lichtarmatuur heeft de beschermklasse IP68. Ze voldoet aan de geldende reglementering van de Europese Gemeenschap.

1/ Het is belangrijk om vóór het eerste gebruik 3 volledige cycli van opladen en ontladen uit te voeren.
Bij het opladen brand achter het glas van de spotlight een rood indicatielampje. Een groen indicatielampje gaat branden als de batterij volledig geladen is, het rode lampje dooft. Het laden moet worden uitgevoerd met een maximum spanning van 5 V (stroomsterkte 650 mA bij 1,5 A) door aan te sluiten op een pc, een auto-aansluiting of een compatibele telefoonadapter. Zorg ervoor dat de opening na het opladen goed wordt afgesloten met een ronde dop zodat het product goed waterdicht blijft. De fabrikant is in geen enkel geval verantwoordelijk als de richtlijnen voor het opladen niet worden opgevolgd.

2/ Gebruik van de magnetische basis voor een installatie op een metalen ondergrond. Plaats, voor gebruik bij een zelfdragend zwembad boven de grond, de geperforeerde metalen ring aan de buitenkant van het zwembad en de spotlight aan de binnenkant.
Bij gebruik op een vaste ondergrond de metalen ring op de ondergrond bevestigen en de spotlight op de ring plaatsen.

3/ U kunt deze lichtarmatuur bedienen met de knop die zich centraal van het optische gedeelte bevindt. Met het RGB-systeem kunnen 10 programma's met 7 vaste kleuren en 3 automatische lichteffecten worden gekozen. De bediening is handmatig door het uitzetten van de stroomvoorziening.

WH: met een korte druk op de knop zet u de spotlight aan of uit / RGB: een korte druk op de knop activeert of wisselt de programma's; met een lange druk op de knop zet u hem uit.

Deze LED-armatuur is gewaarborgd tegen alle materiële gebreken en/of fabricagefouten (elektronische componenten) gedurende 1 jaar vanaf de leveringsdatum. (aankoopbewijs bewaren). De armatuur is niet gewaarborgd bij breuk door externe schok, kortsluiting of overmatig vastschroeven, noch bij overspanning van het hoofdstroomcircuit. Deze garantie geldt uitsluitend als de voorschriften voor montage, gebruik en onderhoud strikt worden opgevolgd. De enige verplichting van de fabrikant of verdeler bij deze garantie bestaat erin om, volgens de keuze van een van hen, het product gratis te vervangen of dit product of defecte onderdeel te repareren via hun klantendienst. Alle andere kosten zijn ten laste van de koper. Om van deze garantie te kunnen genieten dient de klantendienst van de fabrikant of verdeler zijn akkoord te geven voor het vervangen of repareren van elk product. De garantie is niet van toepassing bij zichtbaar gebrek. Gebreken en schade die veroorzaakt zijn door normale slijtage, defecten ten gevolge van een niet-conforme montage of gebruik en wijzigingen aan het product zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant zijn eveneens uitgesloten.

РУССКИЙ

Осветительный прибор предназначен для использования внутри и снаружи помещений или под водой. Осветительный прибор III класса защиты с очень низким безопасным напряжением 4 В постоянного тока и аккумуляторной батареей в качестве источника питания. Степень защиты осветительного прибора — IP68. Соответствует действующим нормативным актам Европейского сообщества.

1/ В начале эксплуатации аккумуляторной батареи обязательно осуществите 3 полных цикла разрядки и зарядки.
Во время зарядки за стеклом прожектора светится красный индикатор. После полной зарядки красный индикатор гаснет, включается зеленый индикатор. Зарядка должна осуществляться при максимальном напряжении 5 В (сила тока от 650 мА до 1,5 А) через порт ПК, разъем в автомобиле или совместимый телефонный адаптер. После зарядки надежно закройте крышку с помощью круглой детали во избежание нарушения герметичности изделия. Производитель не несет ответственности в случае несоблюдения инструкций по зарядке аккумуляторной батареи.

2/ Для установки на металлическую опору используйте магнитное основание. В случае самонесущих наземных бассейнов перфорированная пластина размещается снаружи, а прожектор — внутри бассейна.
В случае неподвижного основания перфорированная пластина крепится на основание, а прожектор — на пластину.

3/ Управление осветительным прибором осуществляется с помощью кнопки, расположенной в центре оптической системы. Система
RGB (красно-зелено-синий) обеспечивает 10 программ с 7 фиксированными цветами и 3 вариантами автоматической фоновой подсветки. Контроль осуществляется отключением питания вручную.
WH (белый): одно короткое нажатие на кнопку активирует включение или выключение осветительного прибора / RGB (красно-зелено-синий): одно короткое нажатие на кнопку активирует включение или изменение программы; одно долгое нажатие активирует выключение.

На светодиодный осветительный прибор распространяется гарантия на любые дефекты материала и/или производственный брак (электронные компоненты) сроком на 1 год с даты поставки. (Сохраните подтверждающий документ). Гарантия не распространяется на поломки, возникшие вследствие внешнего воздействия, короткого замыкания или чрезмерного завинчивания креплений, а также электрического перенапряжения в основной электросети. Гарантия предоставляется при строгом соблюдении инструкции по монтажу, эксплуатации и техническому обслуживанию. Единственным обязательством, возлагающимся данной гарантией на производителя или дистрибьютора, является, по выбору одного из них, бесплатная замена или ремонт изделия или его компонента, признанного неисправным представителями отдела послепродажного обслуживания производителя или дистрибьютора. Все остальные расходы возлагаются на покупателя. Чтобы воспользоваться гарантией, изделие предварительно направляется в отдел послепродажного обслуживания производителя или дистрибьютора для получения их обязательного согласия на замену или ремонт. Гарантия не действует в случае наличия явного дефекта. Кроме того, исключаются дефекты и повреждения, возникшие по причине естественного износа, неисправности вследствие неправильного монтажа и/или ненадлежащей эксплуатации, а также изменения, которым изделие подвергалось без предварительного письменного согласия производителя.

ČESKY

Světlo je navrženo pro vnitřní, venkovní nebo podvodní použití. Jedná se o světlo skupiny III, s nízkým bezpečným napětím 4VDC, napájené nabíjecí baterií. Světlo má klasifikaci ochrany IP 68. Je v souladu s Evropskými předpisy.

1/ Před prvním použitím musí být dokončeny tři úplné nabíjecí cykly vybití / nabití. Pokud je zařízení nabíjeno, svítí červené světlo za sklem lampy. Zelené světlo se objeví, když je nabíjení úplné a červené světlo zhasne. Nabíjení musí probíhat s nabíječkou o maximálně 5V (650mA - 1.5 A), připojením zařízení do počítače, auto zapalovače nebo vhodného adaptéru pro nabíjení telefonu. Po naplnění důkladně uzavřete zátku s použitím kulatého dílu, jinak hrozí narušení těsnosti výrobku. Výrobce nemůže nést žádnou zodpovědnost, pokud nejsou instrukce pro nabíjení dodrženy.

2/ Pro instalaci na kovový povrch použijte magnet v základně. Pro použití s nadzemními volně stojícími bazény, umístěte montážní podložku z vnější strany bazénu a světlo z vnitřní strany. Pro upevnění na pevný podklad instalujte montážní podložku na podklad a světlo na ní umístěte.

3/ Ovládací tlačítko světla je umístěno v jeho středu. Zařízení je ovládáno manuálně vypnutím napájecího tlačítka.

WH: Pro zapnutí a vypnutí krátce zmačkněte tlačítko vypnout / zapnout.
RGB: Krátce zmačkněte vypínač pro zapnutí nebo změnu barevných programů. Zařízení vypnete dlouhým stiskem napájecího tlačítka. RGB režim nabízí 10 programů s 7 nastavenými barvami a 3 automatickými atmosférami.

Na toto LED diodové světlo se vztahuje záruka na výrobní vady nebo vady materiálu (elektronických součástí). Proto uchovejte doklad o koupi.
Záruka se nevztahuje na mechanické poškození, nadměrné dotažení, zkraty a přepětí vzniklé při nabíjení. Výrobek používejte v souladu s návodem. Výrobce se zavazuje v záruční době výrobek opravit nebo vyměnit za jiný bezvadně funkční. Toto rozhodne prodejce nebo servis.
Záruku není možné uplatnit v případech viditelného mechanického poškození výrobku, poškození vyplývajícího z abnormálního opotřebení, vady z nesprávného sestavení nebo použití na vady vzniklé úpravou výrobku bez předchozího schválení výrobcem.

SLOVENSKY

Svetlo je navrhnuté pre vnútorné, vonkajšie alebo podvodné použitie. Jedná sa o svetlo skupiny III, s nízkym bezpečným napätím 4VDC, napájané nabíjacou batériou. Svetlo má klasifikáciu ochrany IP 68. Je v súlade s Európskymi predpismi.

1/ Pred prvým použitím musia byť dokončené tri úplné nabíjacie cykly vybitia / nabitia. Pokiaľ je zariadenie nabíjané, svieti červené svetlo za sklom lampy. Zelené svetlo sa objaví vtedy, keď je nabíjanie dokončené a červené svetlo zhasne. Nabíjanie musí prebiehať s nabíjačkou s maximálne 5V (650mA – 1.5. A), pripojením zariadenia do počítača, auto zapaľovača alebo vhodného adaptéru na nabíjanie telefónu. Po nabití uzavrite viečko pomocou kruhového dielu, aby ste zabezpečili vzduchotesnosť výrobku. Po nabití uzavrite viečko pomocou kruhového dielu, aby ste zabezpečili vzduchotesnosť výrobku. Výrobca nemôže niesť žiadnu zodpovednosť, pokiaľ nie sú inštrukcie na nabíjanie dodržané.

2/ Pre inštaláciu na kovový povrch použite magnet v základni. Pre použitie s nadzemnými voľne stojacími bazénmi, umiestnite montážnu podložku z vonkajšej strany bazéna a svetlo z vnútornej strany. Pre upevnenie na pevný podklad inštalujte montážnu podložku na podklad a svetlo na ňu umiestnite.

3/ Ovládacie tlačidlo svetla je umiestnenie v jeho strede. Zariadenie je ovládané manuálne vypnutím napájacieho tlačidla.

WH: Na zapnutie a vypnutie krátko stlačte tlačidlo vypnúť / zapnúť.
RGB: Krátko stlačte vypínač na zapnutie alebo zmenu farebných programov. Zariadenie vypnete dlhým stlačením napájacieho tlačidla. RGB režim ponúka 10 programov so 7 nastavenými farbami a s 3 automatickými atmosférami.

Na toto LED diódové svetlo sa vzťahuje záruka na výrobné chyby alebo chyby materiálu (elektronických súčastí). Preto uchovajte doklad o kúpe. Záruka sa nevzťahuje na mechanické poškodenie, nadmerné dotiahnutie, skraty a prepätia vzniknuté pri nabíjaní. Výrobok používajte v súlade s návodom. Výrobca sa zaväzuje v záručnej dobe výrobok opraviť alebo vymeniť za iný bezchybne funkčný. Toto rozhodne predajca alebo servis. Záruku nie je možné uplatniť v prípadoch viditeľného mechanického poškodenia výrobku, poškodenia vyplývajúceho z abnormálneho opotrebenia, chyby z nesprávneho zostavenia alebo použitia, na chyby vzniknuté úpravou výrobku bez predchádzajúceho schválenia výrobcom.